



Three Rivers School District

Quality Education Runs Deep

8550 New Hope Rd • PO Box 160 • Murphy, OR 97533 • 541.862.3111 ext. 5276

Jessica Durrant

Director of K-8 Curriculum, Instruction, Federal Programs

Dear Parent/Guardian,

With the 2019-2020 school year well under way, I wanted to take a moment to provide some important information about this year's state tests.

Students in grades 3-8 and 11th take a summative test in English Language Arts and math each Spring. The tests move away from previous fill-in-the bubble exams that focused on rote memorization, to a format which asks students to explain their reasoning and write out their answers. These tests measure more complex, real-world skills such as critical-thinking, writing, and problem solving so that your child can successfully transition from grade to grade and be prepared for his or her next steps after high school.

We know that an end-of-the-year test cannot possibly tell us *everything* about your child's academic progress. However, the results do act as a snapshot of your child's strengths and areas for improvement and can be used as a way to ensure he or she is getting the supports he or she needs. Additionally, the tests help Three Rivers School District's efforts to equitably distribute resources and support student learning. When fewer students take the test, we are left with an incomplete and inaccurate picture of how our students are performing, and this limits our ability to address issues, better serve students, and continue to improve our educational system.

Three Rivers provides a form that allows you to opt your child out of testing for the 2019-2020 school year. The form is posted online on our website www.threerivers.k12.or.us. Should you wish to opt your child out, please submit the form to your student's school front office by January 17th. You can read more about your rights to opt-out here: <http://tinyurl.com/OR-HB2655>

In Three Rivers School District, we are deeply committed to ensuring each and every student in our schools has the supports he or she needs to achieve at high levels and graduate prepared for his or her next steps. Our ultimate goal is to make sure that all students are set up to be successful from grade to grade and that will remain the focus of our district throughout the rest of the school year.

If you have general questions or want more information about the end-of-year tests, please visit our website at <https://sites.google.com/threerivers.k12.or.us/trsd/departments/curriculum-and-instruction/statewide-assessment?scrlbybrkr=b09462fd>. I encourage you to reach out to your child's teacher(s) with any questions you may have about your student's progress.

Sincerely,

Jessica Durrant
District Test Coordinator
Three Rivers School District



Three Rivers School District

Quality Education Runs Deep

8550 New Hope Rd • PO Box 160 • Murphy, OR 97533 • 541.862.3111 ext. 5276

Jessica Durrant

Directora de K-8 Currículo, Instrucción, Programas Federales

Estimado padre/ tutor,

Con el año escolar 2019-2020 en marcha, quería tomarme un momento para proporcionar información importante sobre las pruebas estatales de este año.

Los estudiantes en los grados 3-8 y 11 toman una prueba sumativa en artes del lenguaje inglés y matemáticas cada primavera. Las pruebas se alejan de los anteriores exámenes que se centraron en la memorización de memoria, a un formato que les pide a los estudiantes que expliquen su razonamiento y escriban sus respuestas. Estas pruebas miden habilidades más complejas del mundo real, como el pensamiento crítico, la escritura y la resolución de problemas, para que su hijo pueda realizar una transición exitosa de un grado a otro y estar preparado para sus próximos pasos después de la escuela secundaria.

Sabemos que una prueba de fin de año no puede decirnos todo sobre el progreso académico de su hijo. Sin embargo, los resultados actúan como una instantánea de las fortalezas y áreas de mejora de su hijo y pueden usarse como una forma de asegurarse de que él o ella reciban los apoyos que necesita. Además, las pruebas ayudan a los esfuerzos del Distrito Escolar de Three Rivers para distribuir equitativamente los recursos y apoyar el aprendizaje de los estudiantes. Cuando menos estudiantes toman el examen, nos queda una imagen incompleta e inexacta de cómo se están desempeñando nuestros estudiantes, y esto limita nuestra capacidad de abordar problemas, servir mejor a los estudiantes y continuar mejorando nuestro sistema educativo.

Three Rivers proporciona un formulario que le permite optar por que su hijo no participe en las pruebas para el año escolar 2019-2020. El formulario se publica en línea en nuestro sitio web www.threerivers.k12.or.us Si desea excluir a su hijo, envíe el formulario a la oficina de la escuela de su hijo antes del 17 de enero. Puede leer más sobre sus derechos de exclusión aquí: <http://tinyurl.com/OR-HB2655>

En el Distrito Escolar de Three Rivers, estamos profundamente comprometidos a garantizar que todos y cada uno de los estudiantes de nuestras escuelas tengan el apoyo que necesitan para alcanzar altos niveles y graduarse preparados para sus próximos pasos. Nuestro objetivo final es asegurarnos de que todos los estudiantes estén preparados para tener éxito de grado a grado y que seguirá siendo el enfoque de nuestro distrito durante el resto del año escolar

Si tiene preguntas generales o quiere más información sobre las pruebas de fin de año, visite nuestro sitio web en <https://sites.google.com/threerivers.k12.or.us/trsd/departments/curriculum-and-instruction/statewide-assessment?scrllybrkr=b09462fd> . Le animo a comunicarse con los maestros de su hijo con cualquier pregunta que pueda tener sobre el progreso de su hijo.

Sinceramente,

Jessica Durrant
Coordinadora de exámenes de distrito
Distrito escolar Three Rivers

Notificación sobre los Exámenes Estatales 2019-20

TODOS LOS ESTUDIANTES SE GRADÚAN PREPARADOS

En 2010, Oregón adoptó estándares más altos de K-12 en Artes de Lenguaje en Inglés y Matemáticas para asegurar que todos los estudiantes pasen de un grado a otro grado con los conocimientos y habilidades académicos necesarios para tener éxito más allá de la escuela preparatoria. Debido a que hemos elevado el nivel de lo que esperamos que los estudiantes sepan y sean capaces de hacer, también hemos cambiado la manera en que medimos el progreso de los estudiantes a través de nuestros exámenes estatales, conocidos como *Smarter Balanced*.

¿Cuánto tiempo toman los exámenes?

Los exámenes no tienen límite de tiempo, así que su hijo/a puede tomar tanto tiempo como él/ella necesite para demostrar completamente lo que él o ella sabe y puede hacer. Con nuestros exámenes actuales, su hijo/a solamente toma el examen una vez al año, a diferencia de nuestros exámenes anteriores que muchos estudiantes tomaron varias veces. Obtenga más información sobre el tiempo estimado que su hijo/a puede tomar para completar los exámenes en la página 33 del Manual de Administración del Examen de Oregón:

<https://tinyurl.com/TestAdmManual>

¿Qué significan los resultados y dónde consigo los resultados de mi hijo/a?

Los resultados del examen identifican los puntos fuertes de su hijo/a y las áreas para mejorar en Artes de Lenguaje en Inglés y Matemáticas. Cada tema será dividido en categorías y mostrará que tan bien se desempeñó su hijo/a en cada área. Los exámenes miden el aprendizaje del estudiante en una escala continua. El estado ha establecido cuatro niveles a lo largo de esta escala que generalmente describe en dónde se encuentran los estudiantes. Su escuela compartirá las calificaciones de su hijo/a al inicio del próximo año escolar para ayudar a apoyar el éxito de su hijo/a conforme él o ella se mueve de un grado a otro.

¿Por qué es importante la participación?

Ningún examen puede dar una visión total del progreso de su hijo/a, permitir que su hijo/a tome los exámenes estatales ofrece información a los educadores y a los administradores sobre cuales enfoques educativos están funcionando y dónde se necesitan recursos adicionales. La participación de su hijo/a es importante para asegurar que las escuelas y los distritos reciban los recursos específicos que necesitan para ayudar a todos los estudiantes a tener éxito.

¿Cuándo tomará mi hijo o hija el examen?

Su hijo/a será evaluado una vez que él o ella haya completado por lo menos dos terceras partes del año escolar. La escuela de su hijo/a determinará las fechas específicas en que su hijo/a tomará los exámenes dentro de los tiempos determinados por el estado.

EXÁMENES ESTATALES DE OREGÓN

- **Retan a su hijo/a a pensar de un modo crítico** y aplicar su conocimiento a los problemas del mundo real
- **Van más allá de opción múltiple** y pida que su hijo/a explique sus respuestas
- **Actúan como una foto instantánea del progreso de su hijo/a** y pueden ser considerado, junto con otras piezas de información para determinar el éxito académico de su hijo/a
- **Ayudan a identificar las escuelas y los distritos** que necesitan apoyo adicionales para asegurar que más estudiantes están cumpliendo con los estándares más altos

PERÍODOS DE EXÁMENES ESTATALES

Exámenes Smarter Balanced de Artes del Lenguaje en Inglés y Matemáticas
7 de enero – 5 de junio de 2020

Evaluación Extendida de Oregón para Artes del Lenguaje en Inglés y Matemáticas
7 de enero – 5 de junio de 2020

MANTÉNGASE INFORMADO

Hable con el maestro o el director de la escuela de su hijo/a si tiene preguntas o desea aprender más.

Recursos

Para obtener más información acerca de lo que su hijo/a debe saber y debe poder hacer en Artes de Lenguaje en Inglés y Matemáticas: <http://tinyurl.com/ELARoadmap> y <http://tinyurl.com/MathRoadmap>

Para ver muestras de las preguntas del examen: <http://tinyurl.com/ORPracticeTests>

Para leer más sobre de los resultados del examen de su hijo/a: <http://tinyurl.com/ORTestResults>

Formulario de Exclusión 2019-20

DESCRIPCIÓN DE LOS DERECHOS

El Proyecto de Ley de la Cámara 2655 permite a los padres y estudiantes adultos* excluirse anualmente de los exámenes acumulativos estatales de Oregón en Artes de Lenguaje en Inglés y Matemáticas al presentar este formulario a la escuela que asiste el estudiante. La escuela debe proporcionar a cualquier estudiante que sea excluido de un examen estatal con un tiempo de estudio supervisado mientras que otros estudiantes están tomando el examen. Visite este enlace para obtener más información sobre el Proyecto de Ley de la Cámara 2655: <http://tinyurl.com/HB2655>

Para ser excluido/a de los exámenes estatales, esta sección debe ser completada por el padre/madre/tutor o el estudiante adulto:

Apellido Legal del Estudiante _____

Nombre Legal del Estudiante _____

Grado en el que está inscrito el estudiante _____

Escuela del Estudiante _____

Por favor indique de que examen o exámenes estatales quiere ser excluido/a para el año escolar 2019-2020:

	Artes de Lenguaje en de Inglés
	Matemáticas

Para apoyar mejor la planificación del distrito escolar, se le anima a presentar este formulario a la escuela de su hijo/a antes 1 de enero 2020. Para los estudiantes que se inscriban después de los tiempos determinados por el estado comenzando el 7 de enero de 2020, se le anima a que presente el formulario dentro de las 2 semanas de inscripción. Este formulario sólo es válido para el año escolar 2019-20. Los padres y los estudiantes adultos deben presentar un formulario de exclusión anualmente si desean ser excluidos de los exámenes acumulativos estatales.

Yo entiendo que al firmar este formulario estoy excluyendo a mi hijo/a de los exámenes.

Padre/Madre/Tutor* _____ Fecha _____
(Firma)

Padre/Madre/Tutor* _____
(Nombre en letra de molde)

**Estudiantes adultos (de 18 años y más) pueden firmar a nombre propio y no requieren la firma de un padre/madre o tutor*